

|  |  |
| --- | --- |
| **STQARRIJA GĦALL-ISTAMPA Nru 16/2016** | **16 ta' Marzu 2016** |

**Rapport tal-KESE jivżela r-realtà tal-kriżi tal-migranti**

Messaġġi ewlenin dwar strateġija tal-UE dwar il-migrazzjoni minn 11-il żjara fil-pajjiżi għall-ġbir ta’ informazzjoni u iktar minn 180 laqgħa ma’ organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili attivi fil-qasam

**MT**

**Il-persekuzzjoni, il-kunflitt u l-faqar ġiegħlu iktar minn miljun persuna tfittex is-sigurtà fl-Ewropa s-sena li għaddiet. Numri sinifikanti għebu jew mietu (il-maġġoranza għerqu) matul il-vjaġġ diffiċli. Il-maġġoranza ta' dawk li waslu fl-Ewropa qasmu l-baħar Mediterran u waslu primarjament fil-Greċja u fl-Italja. Għal dawk li salvaw, il-wasla tagħhom fl-Ewropa rari kienet tfisser it-tmiem tat-tbatija u tal-kundizzjonijiet ħorox.**

Fil-qafas tar-riflessjoni dwar l-istrateġija tal-UE dwar il-migrazzjoni, [il-KESE ppubblika rapport ibbażat fuq żjarat fil-pajjiżi għall-ġbir ta’ informazzjoni](http://www.eesc.europa.eu/?i=portal.en.immigration-and-asylum-mission-reports.38735) u laqgħat ma’ aktar minn 180 parti interessata, prinċipalment minn organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili li jaħdmu b’mod attiv mar-refuġjati u l-migranti. Ir-rapport ġie ppreżentat matul is-sessjoni plenarja ta’ Marzu tal-KESE, fil-kuntest ta’ dibattiti dwar il-politika esterna tal-UE u l-migrazzjoni mar-Rappreżentant Għoli tal-UE, is-Sinjura **Federica Mogherini**, il-Kummissarju għall-Migrazzjoni, l-Affarijiet Interni u ċ-Ċittadinanza, is-Sur **Dimitris Avramopoulos**.

Sabiex jidentifikaw il-problemi u l-ħtiġijiet u jaqsmu l-aħjar prattiki ta’ diversi atturi fil-kriżi tar-refuġjati attwali, delegazzjonijiet tal-KESE żaru 11-il Stat Membru tal-UE (l-Awstrija, il-Bulgarija, il-Kroazja, il-Ġermanja, il-Greċja, l-Ungerija, l-Italja, Malta, il-Polonja, is-Slovenja u l-Isvezja) f’Diċembru 2015 u f’Jannar 2016.

Is-Sur **Georges Dassis**, il-President tal-KESE, ikkummenta dwar dawn iż-żjarat: “*Il-KESE ser jindirizza l-osservazzjonijiet u l-messaġġi ewlenin mill-missjonijiet ta’ ġbir ta’ informazzjoni lill-istituzzjonijiet tal-UE, sabiex nissodisfaw l-obbligi tagħna lejn iċ-ċittadini Ewropej u l-organizzazzjonijiet tagħhom kif ukoll ir-responsabbiltajiet tagħna lejn l-umanità.*”

Il-Viċi President tal-KESE għall-Komunikazzjoni, is-Sur **Gonçalo Lobo Xavier** stqarr li: “*l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili qegħdin jaqdu rwol prinċipali fil-fażijiet differenti tal-proċess tal-asil. Madanakollu, għandna bżonn nirsistu iktar – traffikanti, ħallelin, korruzzjoni u vjolenza, kundizzjonijiet tat-temp severi, fruntieri magħluqin, kundizzjonijiet ta' akkoljenza mhux xierqa u ċittadini Ewropej dejjem aktar ostili huma biss uħud mid-diffikultajiet li jkollhom jiffaċċjaw l-irġiel, in-nisa u t-tfal li jfittxu refuġju fl-Ewropa.* *Wara l-missjonijiet ta’ ġbir ta' informazzjoni, il-KESE issa huwa aktar imħejji biex jikkontribwixxi għas-soluzzjoni tal-kriżi tar-refuġjati u għall-politiki dwar l-integrazzjoni tar-refuġjati."*

Is-Sur **Pavel Trantina**, il-President tas-Sezzjoni Speċjalizzata għax-Xogħol, l-Affarijiet Soċjali u ċ-Ċittadinanza, saħaq li: “*huwa permezz tal-mobilizzazzjoni straordinarju tal-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili u l-voluntiera f’bosta Stati Membri u r-rwol uniku tagħhom, li kien evitat diżastru umanitarju. Ridna nagħtuhom vuċi fil-livell tal-UE, hekk kif ir-rwol tagħhom ta’ spiss huwa sottovalutat u huma jiffaċċjaw diffikultajiet u xi kultant anke mibegħda.”*

Permezz tal-impenn tiegħu biex jagħti leħen lil dawk li jaħdmu fil-qasam, il-KESE ppreżenta lill-Istati Membri u l-istituzzjonijiet tal-UE b'diversi **messaġġi ewlenin biex tiġi indirizzata l-kriżi tar-refuġjati**:

**Innaqqsu l-għadd ta' wasliet (irregolari) –** in-numru kbir ħafna ta’ nies illi jaslu f'perjodu ta' żmien qasir u l-fatt li l-maġġoranza tagħhom jaslu fl-Ewropa b’mezzi irregolari huma kwistjonijiet li għandhom jiġu indirizzati. Kontrolli effettivi tal-fruntieri esterni huma prekondizzjoni kruċjali, iżda t-tisħiħ tal-fruntieri m’għandux ifisser li dawk li jeħtieġu protezzjoni għal raġunijiet umanitarji jingħalqu barra. Ir-reġistrazzjoni fil-fruntieri esterni tal-Ewropa għandha tkun obbligatorja u l-Frontex għandu jkollha rwol akbar f’dan. Ir-refuġjati jeħtieġu rotot sikuri u regolari biex jaslu fl-UE; għandhom jiġu evitati l-imwiet, il-ksur tad-drittijiet tal-bniedem u l-espożizzjoni għall-kuntrabandu u t-traffikar. B’kunsiderazzjoni tal-mandati tad-dipartiment għall-Għajnuna Umanitarja u l-Protezzjoni Ċivili (ECHO) tal-Kummissjoni Ewropea u tal-Frontex, l-UE għandha tagħmel aktar sabiex tikkoordina l-isforzi umanitarji u tiggarantixxi preżenza akbar fil-prattika.

Fil-pajjiżi ta’ oriġini, għandha ssir enfasi fuq l-istat tad-dritt, l-iżvilupp uman u soċjali u s-sigurtà li joffru prospetti reali għall-popolazzjonijiet lokali, speċjalment iż-żgħażagħ. L-UE għandha tappoġġa lir-refuġjati fil-pajjiżi ġirien ta’ żoni ta’ kunflitt — it-Turkija, il-Libanu u l-Ġordan ħadu l-akbar sehem ta’ refuġjati. Dawn ir-reġjuni għandhom jaraw aktar investiment f’inizjattivi ta’ għajnuna u żvilupp, inklużi dawk li jitwettqu minn organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, li jtejbu s-sitwazzjoni ta’ popolazzjonijiet spustati. Il-kampanji ta’ informazzjoni għandhom jiddisswadu lill-migranti ekonomiċi milli jissugraw ħajjithom biex jippruvaw jaslu fl-UE. L-istejjer ta’ persuni li jirritornaw għandhom iservu ta’ deterrent u biex jikkumbattu t-tixrid ta’ informazzjoni preġudikata tal-kuntrabandisti.

**Nirċievu u ngħinu lir-refuġjati b'mod uman –** Is-soċjetà ċivili tiddeplora n-nuqqas ta’ approċċ komuni tal-UE għall-ġestjoni tal-influss kbir ta’ refuġjati u n-nuqqas ta’ sistema komuni tal-asil li tiffunzjona kif suppost. Is-sistema ta’ Dublin mhijiex adatta biex tirrispondi għal dan il-fluss kbir ħafna u għandha tkun riveduta. Il-KESE jirrakkomanda li titlesta sistema Ewropea komuni u ġenwina tal-asil, ibbażata fuq il-protezzjoni tad-drittijiet tal-bniedem, is-solidarjetà u r-responsabbiltà komuni. Din għandha tinkludi kriterji uniformi dwar il-protezzjoni tal-asil li jgħinu biex jintemm ix-“shopping għal asil”, kif ukoll dwar tqassim ġust tar-refuġjati. Ir-reazzjonijiet insuffiċjenti tal-gvernijiet iħallu spazju għal nies bla skruplu biex jisfruttaw ir-refuġjati li tħallew ifendu għal rashom. Il-Kummissjoni Ewropea għandha tiżgura li l-Istati Membri kollha jikkonformaw mal-leġislazzjoni dwar l-asil tal-UE, b’mod partikolari mad-Direttiva dwar il-Kondizzjonijiet ta’ Akkoljenza.

**Appoġġ aħjar għal organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili —** L-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili (OSĊ) għandhom rwol ewlieni — ta' spiss jimlew il-vojt tal-awtoritajiet nazzjonali u reġjonali — f’diversi fażijiet tal-proċess tal-asil, inklużi li jiġu sodisfatti l-ħtiġijiet primarji tar-refuġjati, il-forniment ta’ akkomodazzjoni, informazzjoni u għajnuna psikoloġika u soċjali. Madankollu, l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili kultant jikkompetu ma’ xulxin għal riżorsi jew biex jintlaħqu kwoti, li jista’ jimmina l-valur globali tas-servizzi tagħhom. Dawn għandhom ikunu jistgħu jiksbu l-finanzjament tal-UE b'mod iktar faċli u rapidu. L-UE għandha wkoll taħdem biex il-prattika tajba tiġi maqsuma u replikati fost l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili, u tintuża b’mod iktar effettiv fit-tfassil tal-politika.

**Bidla tan-narrattiva —** Appoġġ pubbliku għall-akkoljenza tar-refuġjati huwa prerekwiżit biex inreġġgħu lura s-sentiment negattiv dejjem akbar, u jeħtieġ li l-pubbliku jirċievi informazzjoni bbażata fuq il-fatti dwar ir-refuġjati permezz tal-midja u l-organizzazzjonijiet tas-soċjetà ċivili. Il-kwistjoni tar-refuġjati m'għandhiex tibqa’ politiċizzata u l-Istati Membri għandhom jiżguraw li ma jkun hemm ebda diskriminazzjoni bejn l-organizzazzjonijiet abbażi tal-lealtà jew il-preferenzi politiċi. Eżempji pożittivi ta’ kisbiet tal-migranti għandhom jiġu ppubblikati, kif ukoll il-kontribut tagħhom fil-ħajja ekonomika, soċjali u kulturali tal-Ewropa. Ir-refuġjati m'għandhomx jitqiesu bħala theddida iżda bħala opportunità għall-mudell ekonomiku u soċjali Ewropew; it-tkabbir u l-ħolqien tal-impjiegi jgħinu fil-ġlieda kontra l-ostilità lejn ir-refuġjati. Ir-refuġjati li jirnexxu għandhom ikunu viżibbli bħala mudelli għas-soċjetà u l-UE għandha tappoġġja l-iskambju ta’ prattika tajba f’dan il-qasam. Jeħtieġ li l-Istati Membri jsaħħu l-edukazzjoni multikulturali u dwar l-antidiskriminazzjoni fil-kurrikula skolastiċi.

**Niżguraw l-integrazzjoni tar-refuġjati –** Politiki ta' integrazzjoni sostenibbli fit-tul, li jkopru l-evalwazzjoni u r-rikonoxximent tal-ħiliet, l-edukazzjoni u t-taħriġ, inklużi l-edukazzjoni ċivika u l-korsijiet tal-lingwi, jeħtieġ li jiġu applikati mill-aktar fis possibbli matul il-proċedura tal-asil. Ir-refuġjati għandhom jirrispettaw il-liġijiet tal-pajjiż li jkun qed jospitahom, kif ukoll jaċċettaw il-kultura tiegħu. Dan jinkludi r-rispett għall-ugwaljanza bejn is-sessi u n-nisa impjegati f’pożizzjonijiet ta’ awtorità, bħal għalliema, tobba, ħaddiema soċjali, eċċ. Għal dak il-għan, l-Istati Membri għandhom jipprovdu finanzjament għal gwida u konsulenza; l-iskambji tal-aħjar prattiki fost il-pajjiżi huma vitali. Għandu jiġi kkunsidrat it-tħassib tal-popolazzjoni lokali.

L-integrazzjoni tibda bit-taħriġ fil-lingwa, iżda tista’ tinkiseb biss permezz tal-integrazzjoni fis-suq tax-xogħol. L-ostakli biex isibu impjieg sostenibbli jinkludu t-telf ta’ ċertifikati personali, in-nuqqas ta’ rikonoxximent ta’ diplomi u kwalifiki, apparti n-nuqqas ta’ opportunitajiet ta’ xogħol f’pajjiżi b’livell għoli ta’ qgħad. L-Istati Membri għandhom jinvolvu lill-OSĊ u, b’mod partikolari, lil min iħaddem u lit-trejdunjins, kif ukoll lill-awtoritajiet reġjonali, fit-tfassil ta’ politiki dwar l-integrazzjoni, mhux l-inqas sabiex jiżguraw li r-refuġjati jiżviluppaw il-ħiliet meħtieġa biex jissodisfaw il-lakuni speċifiċi fis-suq tax-xogħol. L-Istati Membri għandhom iħallu lil dawk li jfittxu l-asil isibu x-xogħol mill-aktar fis possibbli, biex tiġi evitata l-obsolenza tal-ħiliet u biex ikunu jistgħu jsiru awtosuffiċjenti u ekonomikament produttivi.

**Għal aktar informazzjoni, ikkuntattja lil:**

Milen Minchev, Servizz tal-Istampa tal-KESE

Indirizz elettroniku: press@eesc.europa.eu

Tel: + 2 546 87 53 / +32 498 38 30 38

**Noti lill-editur**

* Rapport tal-KESE bbażat fuq 11-il żjara fil-pajjiżi għall-ġbir ta’ informazzjoni: <http://www.eesc.europa.eu/resources/docs/16_59_migration_synthesis-report_def_mt.pdf>
* Rapporti speċifiċi għall-pajjiż għal kull żjara:

<http://www.eesc.europa.eu/resources/docs/16_59_migration_synthesis-report_def_mt.pdf>

*Il-Kumitat Ekonomiku u Soċjali Ewropew jirrappreżenta d-diversi komponenti ekonomiċi u soċjali tas-soċjetà ċivili organizzata. Huwa korp konsultattiv istituzzjonali mwaqqaf mit-Trattat ta’ Ruma tal-1957. Ir-rwol konsultattiv tiegħu jippermetti lill-membri tiegħu, u għalhekk lill-organizzazzjonijiet li jirrappreżentaw, li jipparteċipaw fil-proċess tat-teħid ta’ deċiżjonijiet tal-UE. Il-Kumitat għandu 350 membru minn madwar l-Ewropa kollha, li jinħatru mill-Kunsill tal-Unjoni Ewropea.*